

Porównanie tłumaczeń Psalmów 92:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ogłaszać Twoją łaskę o poranku I Twoją wierność nocą
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ogłaszać Twoją łaskę o poranku I Twoją wierność nocą —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Na instrumencie o dziesięciu strunach, na cytrze i na harfie ze śpiewaniem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Opowiadać z poranku miłosierdzie twoje, i prawdę twoję na każdą noc,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Aby było opowiadane rano miłosierdzie twoje i prawda twoja przez noc.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	głosić z rana Twoją łaskawość, a wierność Twoją podczas nocy,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Obwieszczać z rana łaskę twoją, A w nocy wierność twoją,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	głosić rankiem Twoją łaskawość, a nocami Twoją wierność,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Rano ogłaszać łaskę Twoją, a Twoją wierność nocami
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	głosić o poranku dobroć Twoją, a Twoją wierność nocą,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ріки підняли, Господи, ріки підняли свої голоси.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z rana opiewać Twoje miłosierdzie, a po nocach Twą niezawodność;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	na instrumencie dziesięciostrunnym i na lutni, dźwięczną muzyką na harfie.